



1:72

D-89

J-35ÖE 'Alpean Draken"

www.mistercraft.eu

GB. The Saab 35 Draken is a Swedish fighter aircraft developed and manufactured by Saab between 1955 and 1974. It was the first fully supersonic aircraft to be deployed in Western Europe. The Draken was developed during the 1950s to replace Sweden's first generation of jet-powered fighter aircraft, the Saab J 29 Tunnan and, later, the fighter variant (J 32B) of the Saab 32 Lansen. It featured an innovative double delta wing; in order to test this previously-unexplored aerodynamic feature, a sub-scale test aircraft, the Saab 210, was produced and flown. Developed in Sweden, the Draken was introduced into service with the Swedish Air Force (SAF) on 8 March 1960. Early models were intended purely to perform air defence missions, the type being considered to be a capable dogfighter for the era. J-35 Draken was produced in many versions: J 35A Fighter version, total production 90 including prototypes. The J 35As were delivered between 1959 and 1961. The tail section was lengthened after the 66th aircraft to house a new afterburner for additional thrust, the longer tail cone unexpectedly reduced drag. This forced the installation of a retractable tail-wheel. The two versions were nicknamed Adam kort (Adam short) and Adam lång (Adam long). The Adam was fitted with a French Cyrano Radar (Swedish designation PS-02) (same as on the Mirage III) as the Swedish radar hadn't been developed in time. J 35B Fighter version, built and delivered between 1962 and 1963, total production 73. This variant had improved radar and gun sights, and was also fully integrated into the Swedish STRIL 60 system; a combat guidance and air surveillance system. Fitted with a Swedish built radar PS-03. SK 35C25 J 35As with short tail sections rebuilt into a twin-seated trainer version. The minor modification meant that the aircraft could easily be converted back to a J 35A standard if necessary. The trainer version lacked armament. J 35D Fighter version, delivered between 1963 and 1964, total production 120. The aircraft had a new and more powerful Rolls-Royce Avon 300 (RM6C), [18] which could deliver 77.3 kN thrust when using its afterburner. This was also the fastest Draken version, capable of accelerating until out of fuel. It was also the last Draken to carry two cannons. Fitted with the PS-03 radar. S 35E Reconnaissance version, total production 60 with 32 built from scratch and the remainder converted from the J 35D model. The armament and radar was removed and several cameras (of ortho and oblique types) fitted. The aircraft was unarmed to make room for the nine cameras of Vinten design (five in the nose and four in the fuselage) but was fitted with a countermeasure system to increase its survivability. It also carried an active infrared reconnaissance system of EG&G design in a pod fitted to a hardpoint. J 35F Fighter version, delivered between 1965 and 1972, total production: 230. This variant had improved electronics and avionics, e.g. integrated radar, aim and missile systems. The aircraft's main armament were IR and SARH versions of the Hughes Falcon missile originally intended for the J 35D, but one of the cannon was removed to make space for more avionics. The J 35F2 was a J 35F, produced with a Hughes N71 Infra-red search and track sensor. This was a change in the production line from the no. 35501 airframe. The Hawé mods I & II where carried out on the P/S-01/011 radar sets in the early 1980s to improve resistance to ECM. J 35J In 1985 the Swedish government decided to modify 54 J 35F2s to the J 35J standard. In 1987, 12 more modifications were ordered; between 1987 and 1991, the aircraft received a longer lifespan, modernized electronics and cannon, additional two Sidewinder (AIM-9P) pylons under the air intakes and increased external fuel capacity. The final operational J 35J flew for the last time in 1999. Saab 35H. Proposed export version for the Swiss Air Force; none sold or delivered. Saab 35XD 51 Danish export versions:

J-35 single-seat strike aircraft, TF-35 two-seat trainer and RF-35 reconnaissance aircraft. The type was heavily modified to make it into a strike aircraft; compared to the Swedish versions the outer wings were completely redesigned, and the radar was missing. These aircraft could carry heavy bombs as well as Bullpup missiles; during the WDNS upgrade of the 1980s they received the ALQ-162 jammer, a Marconi 900 Series HUD and a Ferranti LRMTS (laser rangefinder and marked target seeker) Saab 35XS12 fighter version units for the Finnish Air Force; built by Saab and assembled under licence by Valmet in Finland. The "S" stood for "Suomi" (Finland). Saab 35BS Used J 35Bs sold to Finland. Saab 35FS Used J 35F1s sold to Finland. Saab 35CS Used SK 35Cs sold to Finland. Saab 35O In the mid-1980s, Saab re-purchased 24 J 35D aircraft from the Swedish Air Force and converted them into the J 35O version (also called J 35OE in English literature) for export to Austria. Austria bought AIM-9P all aspect Sidewinders for these aircraft during the war in former Yugoslavia. Specifications (J 35F Draken). General characteristics: Crew: 1, Length: 15.35 m (50 ft 4 in), Wingspan: 9.42 m (30 ft 11 in), Height: 3.89 m (12 ft 9 in), Wing area: 49.2 m² (530 sq ft), Airfoil: 5%, Empty weight: 7,865 kg (17,339 lb), Gross weight: 11,000 kg (24,251 lb), Max takeoff weight: 11,914 kg (26,266 lb), Powerplant: 1 × Svenska Flygmotor RM6C afterburning turbojet engine, 56.5 kN (12,700 lbf) thrust dry, 78.4 kN (17,600 lbf) with afterburner, Performance: Maximum speed: 2,450 km/h (1,522 mph; 1,323 kn) at 11,000 m (36,089 ft), Maximum speed: Mach 2, Ferry range: 2,750 km (1,709 mi; 1,485 nmi) with external drop tanks, Service ceiling: 20,000 m (66,000 ft), Rate of climb: 199 m/s (39,200 ft/min), Wing loading: 231.6 kg/m² (47.4 lb/sq ft), Thrust/weight: 0.0069 kN/kg (0.7 lbf/lb), Takeoff roll: 800 m (2,625 ft), Armament, Guns: 1 × or 2 × 30 mm M-55 ADEN cannon with 100 rounds per gun (in Saab 35F one cannon was omitted to fit avionics needed for Falcon missile integration, earlier variants and export variants retained twin guns.) Hardpoints: for fuel tanks or ordnance with a capacity of 2,900 kg (6,393 lb), with provisions to carry combinations of: Rockets: 2 × 75 mm air-to-ground rocket pods ventrally or 12 × 135 mm rockets on six underwing pylons, Missiles: Rb 24, Rb 27 and Rb 28 air-to-air missiles, Bombs: The Danish export version, (F-35), was modified according to NATO standards and was fitted with 1,000 lb bomb hardpoints.

D. Die Saab 35 Draken (Drache) ist ein einstrahliges Überschallkampfflugzeug, das von Saab für die schwedischen Luftstreitkräfte entwickelt wurde. Sie löste dort die Vorgängermuster Saab 29 Tunnan und Saab 32 Lansen ab. Versionen: Grundvarianten: Saab Sk 35C, Doppelsitzer der schwedischen Luftwaffe; Saab J 35A „Draken“ Ab 1960 stand die J 35A im Truppeneinsatz, es wurden 90 Maschinen gebaut. Saab J 35B „Draken“ Ab 1961 wurden 73 Maschinen gebaut. Diese hatten ein Kollisions-Radargerät, verlängerten Heckkonus, einziehbare Doppelräder unter dem Heck, verstärkte Bewaffnung und die STRIL-60-Schnittstelle für das Luftverteidigungsnetz/-leitsystem. Saab Sk 35C „Draken“ doppelsitzige Kampfflugzeuge. Die C-Version gab es nur als nicht kampftaugliches Trainingsflugzeug Sk 35C (25 umgebauten J 35A). Saab J 35D „Draken“ Die J 35D folgte 1963 mit einem leistungsstärkeren RM6C-Triebwerk, erhöhter Treibstoffkapazität, einem neuen Schleudersitz und modernisierter Elektronik (90 Stück gebaut). Saab S 35E „Draken“ Für taktische Aufklärungszwecke entstand die S 35E auf Basis der J 35D. Im Bug befand sich kein Radargerät, dafür zwei Ska-16B- und drei Ska-24-OMERA-Kameras. Inklusive einiger umgerüsteter J 35D entstanden 60 Maschinen. Saab J 35F

GB.Numbering of parts • D.Numerierung von Teilen PL.Numeracja części • F.la Numérotation des pièces • CZ.Císluvání dílů • RUS.Нумерация частей

NL.Nummering van onderdelen

ESP.Numeración de las piezas

POR.Numeração das peças

I.Numerazione delle parti

S.Numrering av delar

FIN.Numerointi osien

DEN.Nummerering af dele

NOR.Nummerering av deler

GR.Η αρίθμηση των τμημάτων

TUR.Parçaların Numaralandırma

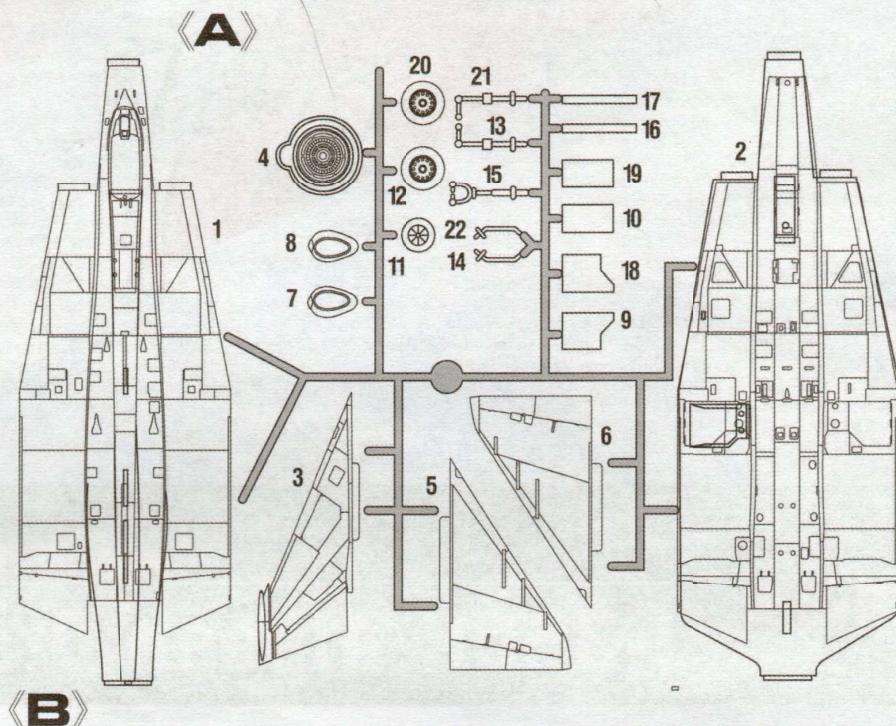
H.Számozása alkatrészek

SK.Číslovanie dielov

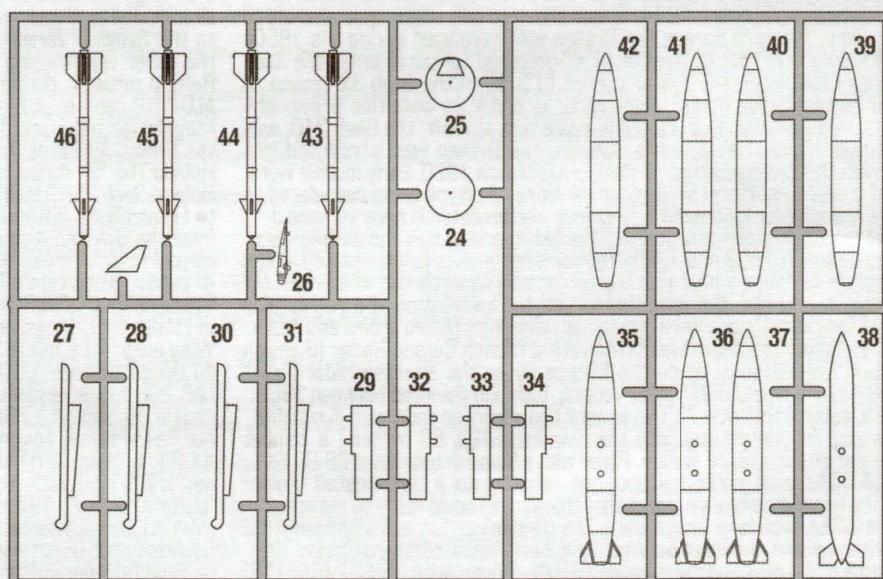
Rum.Numerotarea pieselor

BUL.Номериране на части

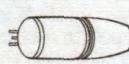
UA.Нумерація частин



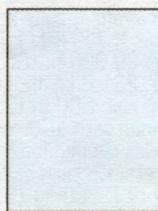
《B》



《C》



50



Parts not used
Nicht benötigte Teile
Elementy niepotrzebne
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen

Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeettomat osat

Ikke nødvendige dele

Deler som ikke er nødvendige

Неиспользованные детали

μη χρειαζόμενα εξαρτήματα

Gerekli parçalar

Nepotrebne díly

fel nem használ

Není obsaženo

Piese de schimb care nu sunt folosite

Части, които не се използват

Частини не використовується

UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitusketut.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

GR: Προσέξτε τι συνημμένει υποδειχτεί ασφάλεια και αυλάκετε τι τοι ώστε να τι έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alır, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szövegeket vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranci na vsem dostopnem mestu.

Rum.Vă rugăm să rețineți sfaturi de siguranță închis și să păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.

BUL.Моля, обърнете внимание на приложената съвет за безопасност и се пази за по-късна справка.

UA.Зверніть увагу, що додаються рекомендації з безпеки та дотримуватися безпечної для подальшого використання.

DEN.Samlevejledning

NOR.monteringsanvisning

GR.Οδηγίες συναρμολόγησης

TUR.Montaj talimat

H.Szerelési utasítás

SK.Montážny návod

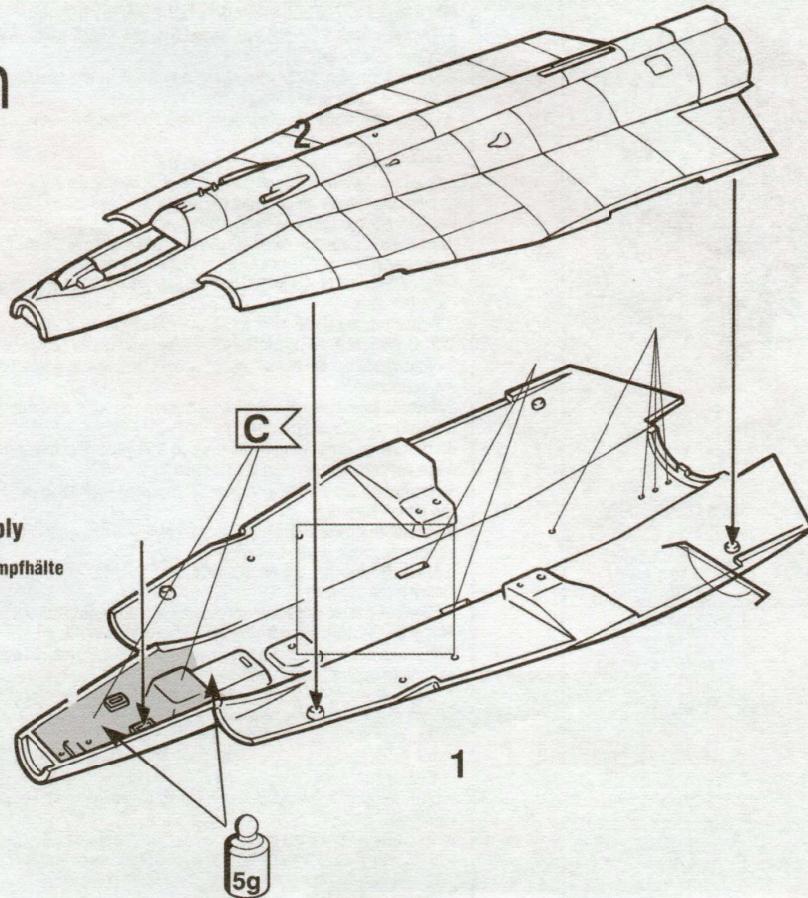
Rum.Adunarea de instrucțiuni

BUL.Събрание инструкция

Інструкція по монтажу

GB.Assembly instruction

- D.Montageanleitung
- PL.Instrukcja montazu
- F.Notice de montages
- Montážní návod
- Инструкция по монтажу



1
STEP

Fuselage Assembly
Montaz kadluba
Zusammenbau der Rumpfhälften
Montage du Fuselage
Montaje del Fuselaje

NL.Montagehandleiding

ESP.Instrucciones de montaje

POR.Instruções de montagem

IT.Istruzioni di montaggio

S.monteringsanvisning

FIN.Asennusohje

1

7
STEP

Tail Fin Installation
Instalacja Statecznika pionowego
Einbau des Seitenleitwerk
Fixation de la Empennage vertical
Instalacion del Cola vertical

8
STEP

Canopy Installation
Zainstalowanie Odsłony Kabiny
Einbau der Kabinendach
Fixation de la Verrière
Installacion de la Dosal

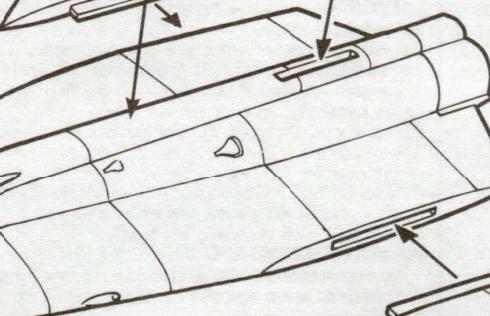
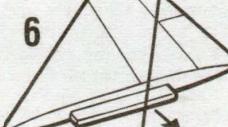
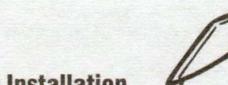
Left Main Wing Installation
Instalacja Lewego Skrzydla
Bauast der Links Tragflächen
Fixation des ailes principal (gauche)
Instalacion del ala principal (izquierdo)

3
STEP

Intake Installation
Zainstalowanie Wlotu
Einbau der Lufteinlass
Fixation de l'entrée d'air
Montaje del Intake

2
STEP

Fuselage Assembly
Montaz kadluba
Zusammenbau der Rumpfhälften
Montage du Fuselage
Montaje del Fuselaje



4
STEP

Right Main Wing Installation
Instalacja Prawego Skrzydla
Bauast der Rechts Tragflächen
Fixation des ailes principal (droite)
Instalacion del ala principal (derecho)

6
STEP

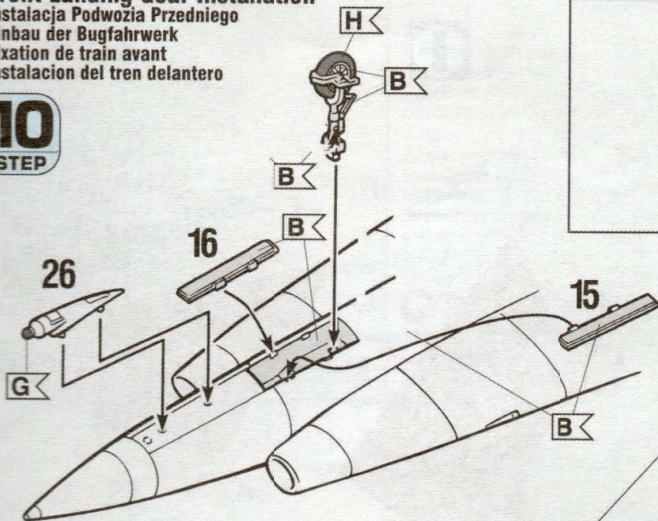
Exhaust Nozzles Installation
Instalacja Dysz Wylotowych Silnika
Bausatz der Düsse Abgas
Fixation de la de la buse d'échappement
Instalacion de la boquilla de escape

G 8

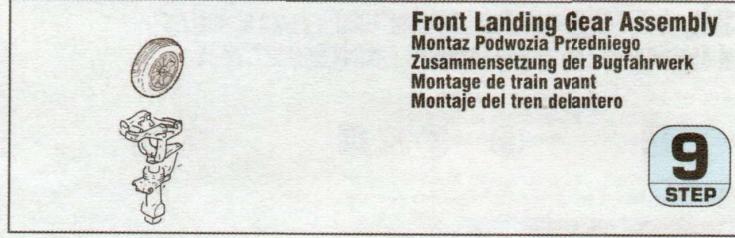
G 7

Front Landing Gear Installation

Instalacja Podwozia Przedniego
Einbau der Bugfahrwerk
Fixation de train avant
Instalación del tren delantero

10 STEP**Front Landing Gear Assembly**

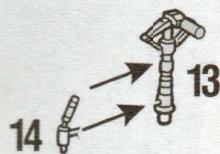
Montaż Podwozia Przedniego
Zusammensetzung der Bugfahrwerk
Montage de train avant
Montaje del tren delantero

9 STEP**11 STEP**

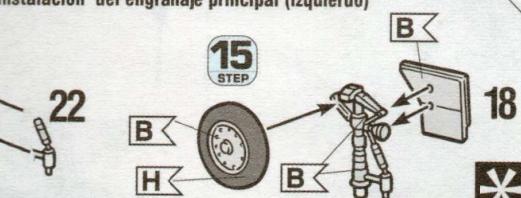
Various Parts Installation
Zainstalowanie pozostałych elementów
Baucast der verschiedenen Teile
Fixation les différentes Parties
Instalacion la Varias Partes

12 STEP

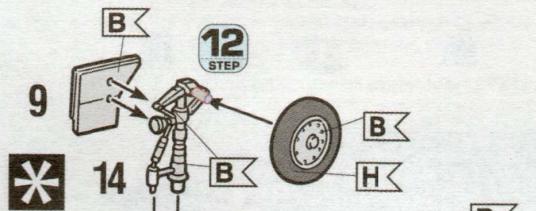
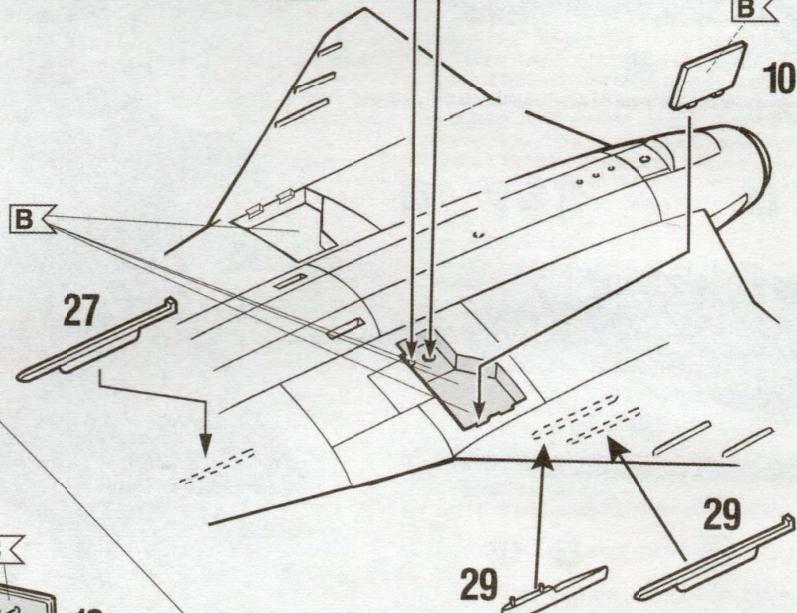
Right Main Landing Gear Assembly
Instalacja Prawego podwozia głównego
Baucast der Hauptfahrwerk (Rechts)
Fixation du train principal (droite)
Instalacion del engranaje principal (derecho)

**16 STEP**

Left Main Landing Gear Installation
Instalacja Lewego podwozia głównego
Baucast der Hauptfahrwerk (Links)
Fixation du train principal (gauche)
Instalacion del engranaje principal (izquierdo)

**15 STEP****13 STEP**

Right Main Landing Gear Installation
Instalacja Prawego podwozia głównego
Baucast der Hauptfahrwerk (Rechts)
Fixation du train principal (droite)
Instalacion del engranaje principal (derecho)

**12 STEP****14 STEP**

Pylon and Missile Painting and Installation
Malowanie i Instalacja Pylonu oraz Rakiet
Bemalung und Baucast der Aufhängung und Raketen
Peinture et Fixation le porte bagages et missile
Pintura y Instalacion la Percha y Misil

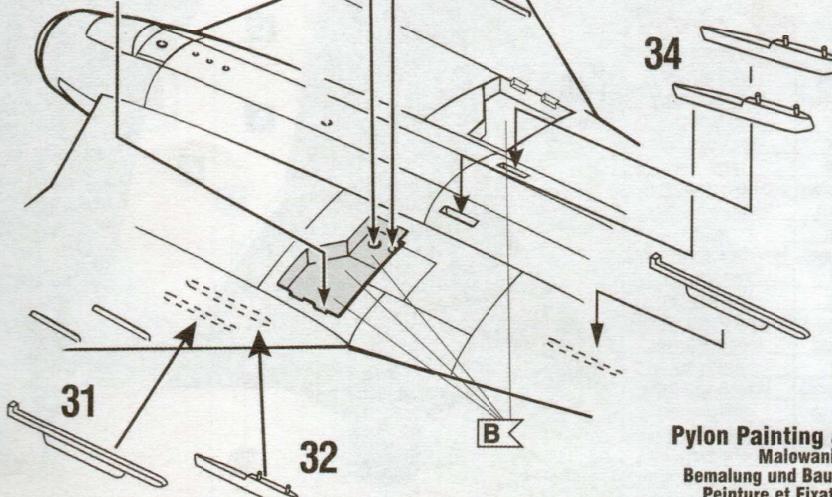


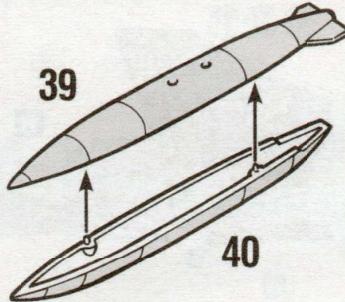
Illustration of assembled parts
Abbildung zusammengesetzter Teile
Rysunek złożonych części
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Illustrazione delle parti assemblate
Figura visar delarna hopsatta
Kuva yhteenlittetyistä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Изграждено съставени детали
Birleştirmeli parçaların fleksi
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slike slopljenega dela
Иллюстрация на сложени части
Ілюстрація зібраних деталі
Turk Montajlanmış parçaların illüstrasyon

17 STEP

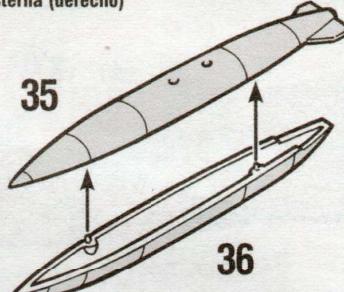
Pylon Painting and Installation
Malowanie i Instalacja Pylona
Bemalung und Baucast der Aufhängung
Peinture et Fixation le porte bagages
Pintura y Instalacion la Percha

18
STEP

Left External 1000l Under Wing Fuel Tank Assembly
 Montaż Lewego 1000 l. Zbiornika podskrzydłowego
 Zusammensetzung der Links 1000l. Tragflächentank
 Montage du gauche réservoir d'aile de 1000l
 Montaje del del tanque cisterna (izquierdo)

**19**
STEP

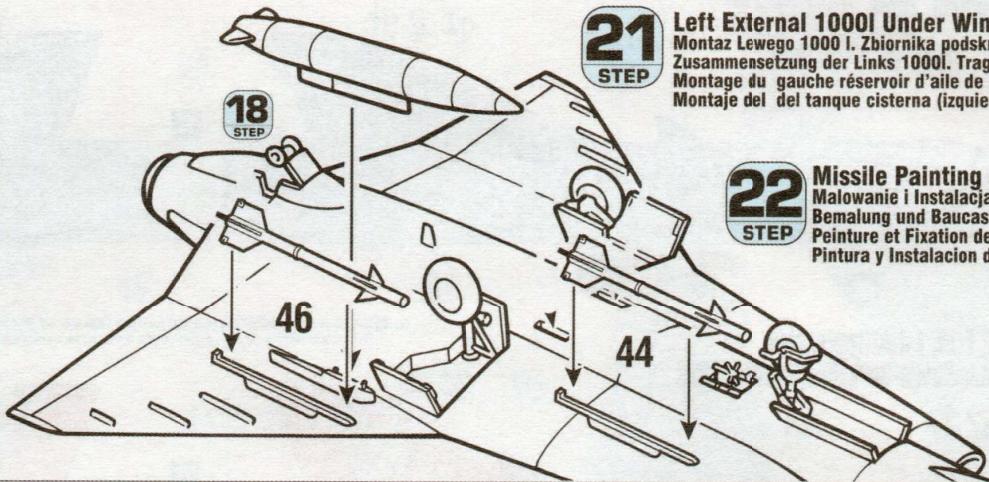
Right External 1000l Under Wing Fuel Tank Assembly
 Montaż Prawego 1000 l. Zbiornika podskrzydłowego
 Zusammensetzung der Recht 1000l. Tragflächentank
 Montage du droit réservoir d'aile de 1000l
 Montaje del del tanque cisterna (derecho)

**21**
STEP

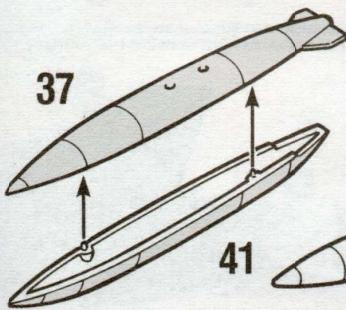
Left External 1000l Under Wing Fuel Tank Assembly
 Montaż Lewego 1000 l. Zbiornika podskrzydłowego
 Zusammensetzung der Links 1000l. Tragflächentank
 Montage du gauche réservoir d'aile de 1000l
 Montaje del del tanque cisterna (izquierdo)

22
STEP

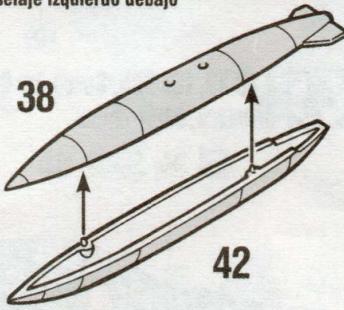
Missile Painting and Installation
 Malowanie i Instalacja Rakiet
 Bemalung und Baucast der Raketen
 Peinture et Fixation de la missile
 Pintura y Instalacion de la Misil

**23**
STEP

Left Underfuselage Fuel tank Assembly
 Montaż Lewego zbiornika podkadłubowego
 Links unter dem Rumpfbehälter unter Rumpftank Montage
 Assemblage de réservoir gauche sous le fuselagesous le réservoir de fuselage
 Ensamblaje de tanque de fuselaje izquierdo debajo
 Слева под фюзеляжем

**24**
STEP

Right Underfuselage Fuel tank Assembly
 Montaż Prawego zbiornika podkadłubowego
 Rechts unter dem Rumpfbehälter unter Rumpftank Zusammensetzung
 Assemblage de réservoir gauche sous le fuselagesous le réservoir de fuselage
 Ensamblaje de tanque de fuselaje izquierdo debajo
 Слева под фюзеляжем

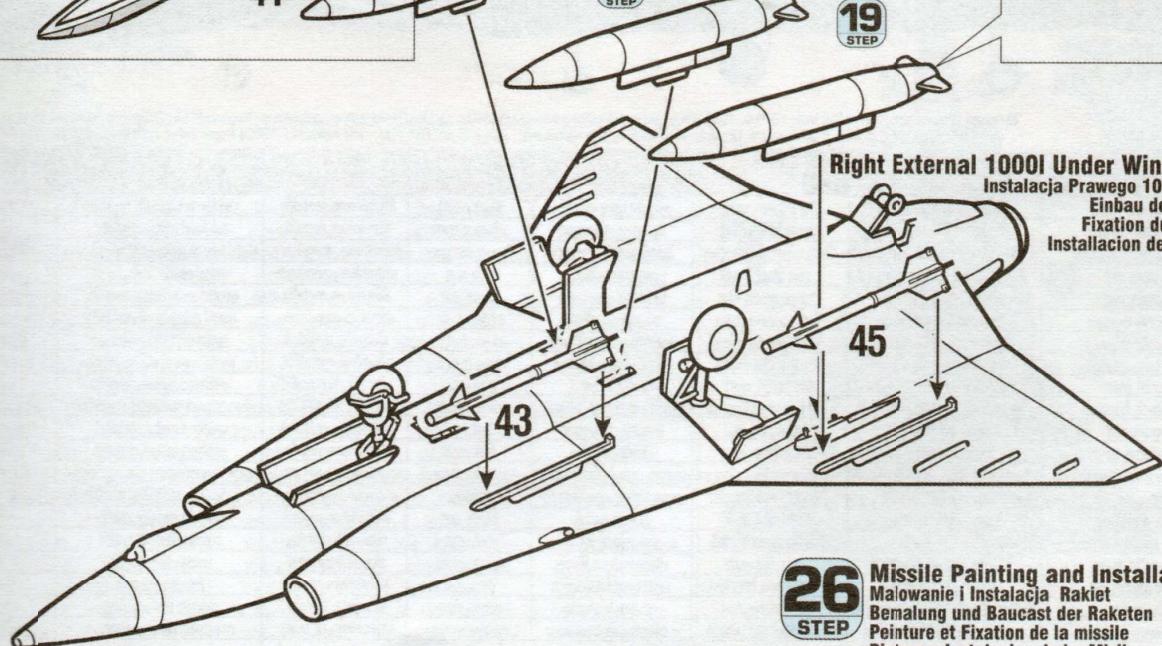
**19**
STEP

Right External 1000l Under Wing Fuel Tank Installation
 Instalacja Prawego 1000 l. Zbiornika podskrzydłowego
 Einbau der Recht 1000l. Tragflächentank
 Fixation du droit réservoir d'aile de 1000l
 Instalacion del del tanque cisterna (derecho)

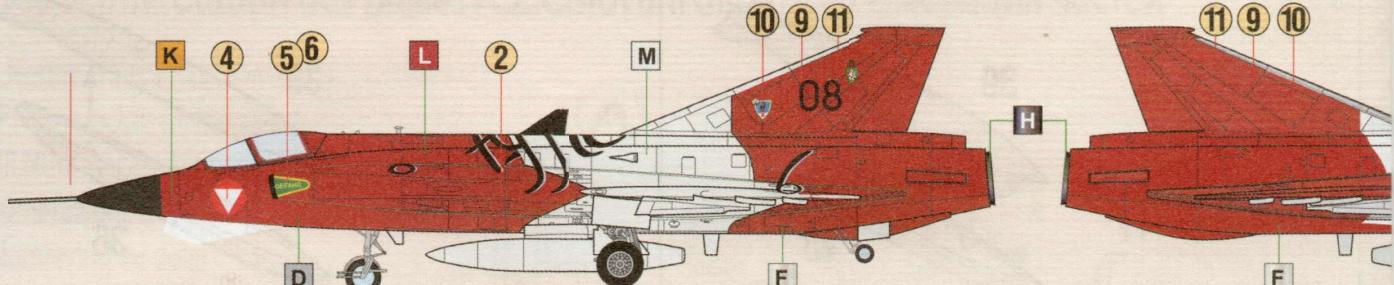
25
STEP

26
STEP

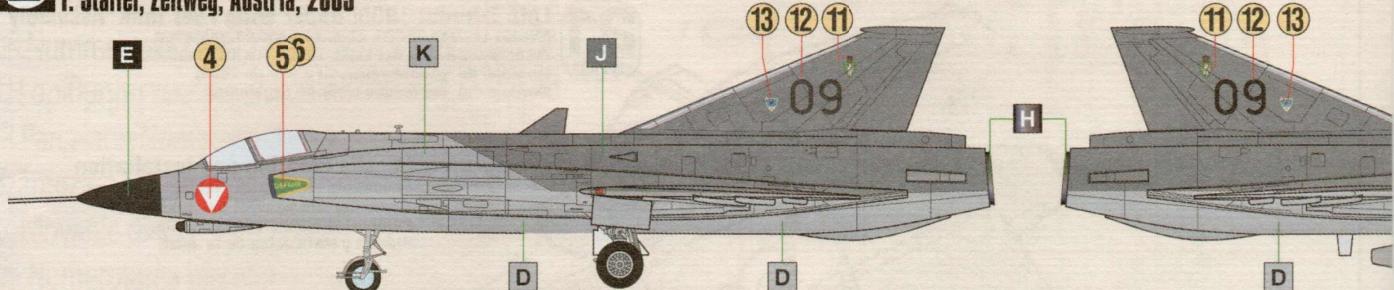
Missile Painting and Installation
 Malowanie i Instalacja Rakiet
 Bemalung und Baucast der Raketen
 Peinture et Fixation de la missile
 Pintura y Instalacion de la Misil



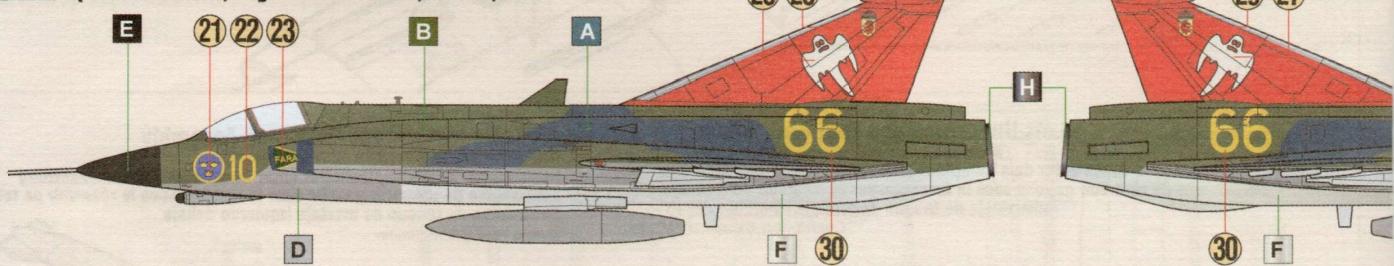
Marking & Painting



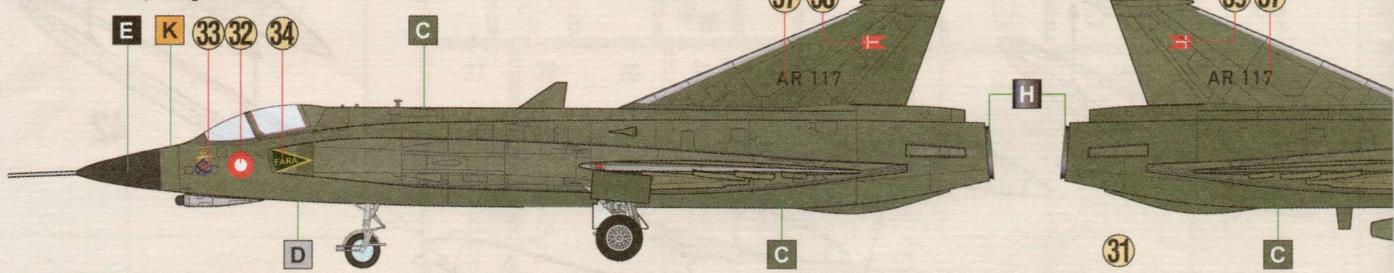
2 J 35ÖE Mk.II, 351401, Fliegerregiment 2,
1. Staffel, Zeitweg, Austria, 2003



3 SAAB J-35F, 35465, F-10, 1 Jaktflygdivision,
Cpt. Vincent Ahlin, Ängelholm-Barkakra, Sweden, 1989



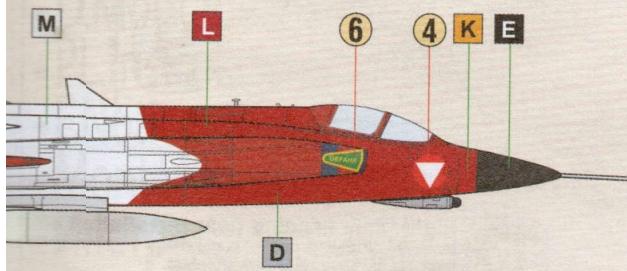
4 J 35 XD, ESK 725, Karup Air Base,
Denmark, early 70ties



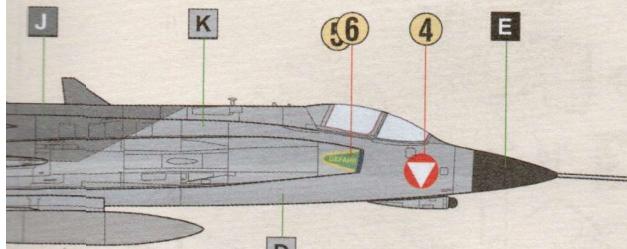
■ Originally delivered to F-1 Wing located at Västeras-Hässlö in 1967, it was later transferred to F-16 at Uppsala and for displays at several airshows. It sported a red fin with a white ghost. Apart from that, the aircraft was painted in a

N	Federal Standard RAL Colours	A	FS 36173/BS 638 RAL 7000	B	FS 34079/BS 241 RAL 6003	C	FS 36173/BS 638 RAL 7000	D	FS 27925 RAL 9016	E	FS 27925 RAL 9016	F	FS-36628 RAL 9006	G	FS 27925 RAL 9016	H	FS 27925 RAL 90
GB.	Required colours	Olive Green, matt		Dark blue, silky-matt		Dark green, matt		Light grey, gloss		Black, matt		Aluminium, metallic		Oxiderter Metall, metallic		Overheated	
D.	Benötigte Farben	olivgrün, matt		dunkelblau, seidenmatt		Dunkelgrün, matt		Hellgrau, glänzend		schwarz, matt		aluminium, metallic		oxideret metal, metallic		Gehärteter Stahl	
PL.	Potrzebne kolory	Oliwkowzielony, matowy		Ciemnoniebieski, jedw.o-matowy		Ciemnozielony, matowy		Jasnoszary, błyszczący		Czarny, matowy		Aluminium, metaliczny		Metalowy oksydowany, metaliczny		Przegrzana stal	
F.	Peintures nécessaires	vert olive, mat		bleu foncé, satiné mat		Vert foncé, mat		gris clair, brillant		noir, mat		aluminium, métallique		métal oxydé, métallique		acier surchauffé	
NL.	Benodigde kleuren	olijfgroen, mat		donkerblauw, zijdemat		Donkergroen, mat		Lichtgrijs, glansend		zwart, mat		aluminium, metallic		geoxideerd metaal, metallic		oververhitte staal	
ESP.	Pinturas necesarias	verde aceituna, mate		azul oscuro, mate seda		Verde oscuro, mate		gris claro, brillante		negro, mate		aluminio, metalizado		metal oxidado, metalizado		acero recalentado	
POR.	Tintas necessárias	verde azeitona, fosco		azul escuro, fosco sedoso		Verde escuro, mate		cíntento claro, brillante		preto, fosco		alumínio, metálico		metal oxidado, metálico		aço superaquecido	
I.	Colori necessari	verde oliva, opaco		blu celeste, opaco seta		Verde scuro, opaco		grigio chiaro, lucente		nero, opaco		alluminio, metallico		metallo ossidato, metallico		acciaio surriscaldato	
S.	Använda färger	olivgrön, matt		mörkblå, sidenmatt		Mölkgrön, matt		ljusgrå, blank		svart, matt		aluminium, metallic		oxiderad metall, metallic		överhettad metall	
FIN.	Tarvitavat värit	olivinvihreä, himmeä		tummansininen, silkinhimmeä		Tummanvihreä, matta		valeanharmaja, kiihtävä		musta, himmeä		alumiini, metallikulta		happettunut metalli, metallikulta		ylikuumentunut	
DK	Du trenger følgende farger	olivgrøn, mat		mørke blå, silkematt		Mørkegrøn, mat		lysgrå, skinrende		sort, mat		aluminium, metallisk		oxideret metal, metallisk		overophedet	
NOR.	Nodvendige farger	olivengrønn, matt		mørkblå, silkematt		Mørkgrøn, mat		lysgrå, blank		sort, matt		aluminium, metallisk		oksidert metall, metallic		overophede	
RUS.	Необходимые краски	зеленый оливковый, матовый		темно-оливковый, шелк. матовый		темно-зеленый, матовый		светло-серый, блестящий		чёрный, матовый		алюминиевый, металлик		перергетая с			
GR.	Απαραίτησα χρώματα	Πράσινο ελαϊκό, ματ		πτλε φωτός, οχύρω, μεταχώτω, ματ		Πράσινο οχύρω, ματ		ανοιχτόκρη, υγραστό		μαύρο, ματ		αλουμινίου, μεταλλικό		οξειδωμένο μετάλλιο, μεταλλικό		Υπερθέρμανση	
TUR.	Gerekli renkler	yeşil zeytin, mat		koyu mavisi, ipek mat		Koyu yeşili, mat		acekgri, parlak		siyah, mat		alüminyum, metalik		oksida metal, metalik		İsimli ce	
CZ.	Potřebné barvy	mořská zelená, matná		tmavomodrá, hedvábně matná		Tmavozelená, matná		světlešedá, leská		černá, matná		hliníková, metaliza		oxidáci kov, metaliza		Přehřátý o	
H.	Szűkéges színek	tengerzöld, mat		sötét kék, elenyemmat		Sötétzöld, matt		világosszürke, fényes		fekete, matt		aluminiyum, metáll		oxidált fém, metáll		túlhevült	
SK.	Potrebné farby	morská zelená, mat		temno plava, svila mat		Temnozelená, brez leska		svetlosivá, bleskajoča		črna, mat		aluminiujum, metalik		železna, metalik		Prehriatý o	
ROM.	Culorile necesare	oliv-verde		inchis albastru, matosaosă-mate		Vercse inchis, mat		gri deschis, luciu		negru, mate		aluminiu, metalic		oxiduje kov, metalic		otel supraian	
BG.	Необходими цветове	маслиново-зелен		тъмносин, копринено-матов		тъмно зелено „матов		светло сив, лъскав		черен, матов		алуминий, „метален		окислява метал, метален		Overheated ст	
UA.	Необхідні кольори	бурунто-зелений		темно-блакитний, шок-матов		темно-зелений „матовий		світло-сірий, блискова		чорний, матовий		алюміній, „металевий		окисленого металу, металевий		Перегріта ст	
JAP.		オリーブ色				濃い緑色、マット								過熱鋼、			

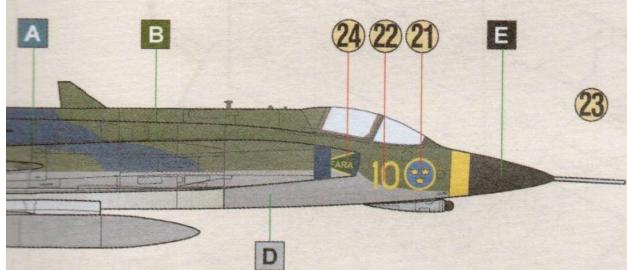
SAAB J-35ÖE, s/n XZ648, Special Paint Scheme "1000th Years of Austria"
1st Staffel Austrian Air Force, Gray-Thalerhof, Austria, Summer 2003



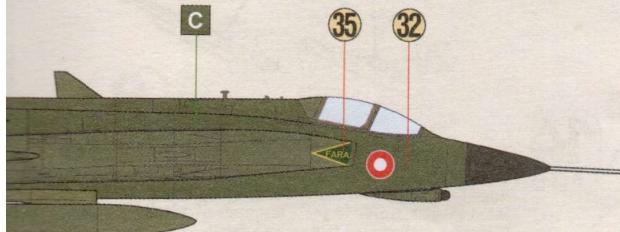
It was painted in Red & White gloss with Big inscription 996 painted on top of fuselage.



In colour scheme consisting of dark and light grey on the upper surfaces with blue-grey undersides.
 Right upper wing and left lower wing.

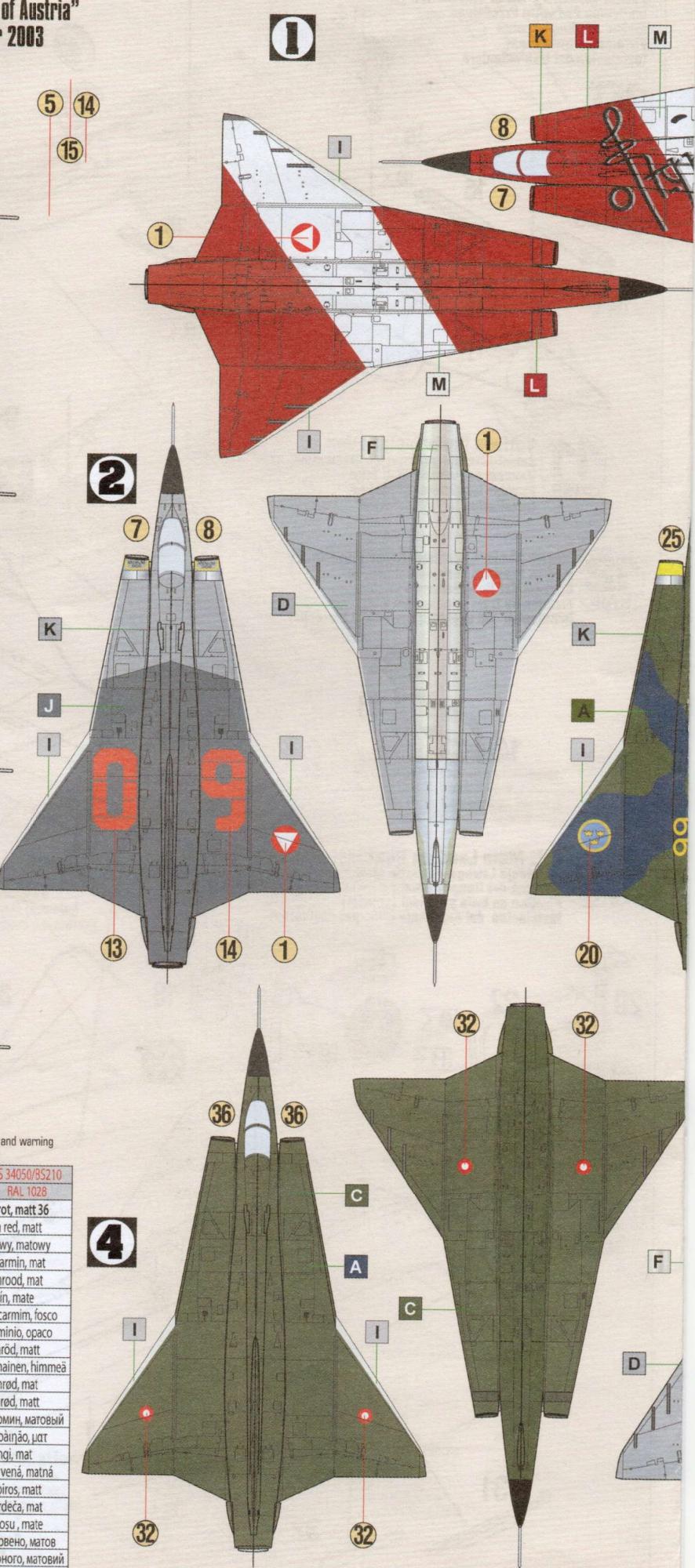


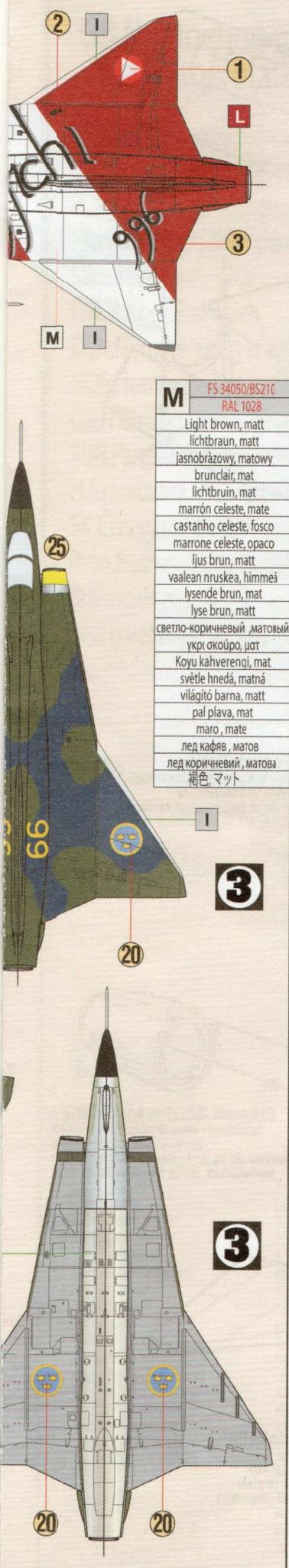
Ed up with F-10 at Ängelholm-Barkakra. During 1989, this aircraft was used by Cpt. Ahlin
 in camouflage scheme, but with already faded colours by that time.



the hue) was later applied as the original painting weathered heavily. Notable is lack of most of the stencils and warning
 in the case ESK 729..

I	FS 27925 RAL 9016	J	FS 34259 RAL 9017	K	FS 33538 RAL 1028	L	FS 34050/BS 210 RAL 1028
metallic	Silver, metallic	Dark Grey,matt		Grey, silky-matt		Karminrot, matt 36	
metallic	silber, metallic	dunkelgrau,matt		grau, seidenmatt		carmin red, matt	
czny	Srebro, metaliczny	Ciemno szary, matowy		Szary, jedwabisto-matowy		Karminowy, matowy	
lique	argent, métallique	gris foncé, mat		gris, satiné mat		rouge carmin, mat	
tallic	zilver, metallic	donkergruis, mat		grijs, zijdemat		karmijnrood, mat	
tallico	plata, metalizado	gris oscuro, mate		gris, mate seda		carmín, mate	
tallico	prata, metálico	cinza escuro, mate		cinzento, fosco sedoso		vermelho carmin, fosco	
tallico	argento, metálico	grigio scuro, opaco		grigio, opaco seta		rosso carminio, opaco	
tallic	silver, metallic	mörkröd, matt		grå, sidenmatt		karmínrođ, matt	
tallikilto	hopea, metallikilto	tummanharmaa, matta		harmaa, silkinhimmeä		karmiinipunainen, himmeä	
talak	sölv, metallak	tummanharmaa, matta		grå, silkematt		karmínrođ, mat	
tallic	sölv, metallic	mörkegrå, matt		grå, silkematt		karmínrođ, matt	
аллик	серебристый, металлик	темно-серый, матовый		серый, шелковисто матовый		красный кармин, матовый	
металлик	аллик, металлик	окуло укры, мат		укры, метацэт, мат		коккино ойлано, мат	
ка	gümüs, metalik	oköko ro ukyo, mat		gri, ipek mat		lali renqi, mat	
за	stříbrná, metaliza	tmaevé šedá, matná		šedá, hedvábni matná		krbové červená, matná	
и	ezüst, métall	sötét szürke, matt		szürke, selyemmatt		kármínpiros, matt	
алик	srebrena, metalik	tmavo šedá, matná		siva, svila mat		šminka rdeča, mat	
тапен	argint, metallic	gri inchis, mat		qri, matasosa-mate		carmin rosu , mate	
евий	сребро, метален	тъмно сиво, матово		сив, копринено-матов		кармин червено, матов	
	србло, металевий	темно-срій, матовий		срій , шовковисто-матовий		кармін-червоного, матовий	
	ダークグレー、マット	グレー、マツ					





M	FS 34050/BS21C
	RAL 1028
Light brown, matt	lichtbraun, matt
jasnobrązowy, matowy	brunclair, mat
marrón celeste, mate	lichtbruin, mat
castanho celeste, fosco	marrone celeste, opaco
lјus brun, matt	ljus brun, matt
vaalean ruskeaa, himmeä	lysendé brun, mat
svetlo-korichnevyyj, matovyyj	lyse brun, matt
ukři okouří, mat	Kouy kahverengi, mat
světlé hnědá, matná	světlé hnědá, matná
világító barna, matt	világító barna, matt
pal plava, mat	pal plava, mat
maro, mate	maro, mate
лед кафяв, матов	лед кафяв, матов
лед коричневий, матова	褐色マット

- UK.IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT:**
- 1.Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
 - 2.Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
 - 3.Care should be taken when using tools and modelling knives as these may cause personal injury.
 - 4.Never use glue and paint near open fire.
 - 5.Open window for fresh air glue or paint in in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light and away from reach of children . Glue and most of paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much.Do not inhale solvent intentionally.
 - 6.WARNING: Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
 - 7.Please retain this address for future reference.
- D.WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ:**
- 1.Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
 - 2.Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
 - 3.Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
 - 4.Handhaben Sie die Klebestoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
 - 5.Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.
 - 6.ACHTUNG: Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
 - 7.Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.
- F.INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANTCE KIT:**
- 1.Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Le petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
 - 2.Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
 - 3.L'assemblage de ce kit requiertent de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
 - 4.N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
 - 5.Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant la construction.
 - 6.ATTENTION:Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
 - 7.Gardez cette adresse pour référence future.
- ESP.INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA:**
- 1.Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
 - 2.Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
 - 3.Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
 - 4.No emplee nunca cemento ni pintura cerca de flamas.
 - 5.Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.
 - 6.ATENCION: Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
 - 6.Conservar la presente dirección para futuras referencias.
- I.IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT:**
- 1.Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni.Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
 - 2.Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
 - 3.Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
 - 4.Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
 - 5.Utilizzare sufficiente adesivo y ventile bien la habitación durante la construcción.
 - 6.ATTENZIONE: I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
 - 5.Conservare il presente indirizzo per future referenze.
- NL.BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL:**
- 1.Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnuurd worden.
 - 2.Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
 - 3.Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hoobymessen ter voorkoming van letsel.
 - 4:WAARSCHWING: Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
 - 5.Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.
- POR.INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT:**
- 1.Não é recomendado para crianças com idade inferior a 3 anos.
 - 2.Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
 - 3.Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objetos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.

Name.....
Address.....

Kit D-89 Missing Parts No:.....

MISTER®
Hobby Kits GRAFT

MisterCraft
Michał Małoszka, Nowica 1e
56-410 Dobroszyce, POLAND

4.ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.

5.Conserve este endereço para futuras referencias.

S.VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS:

- 1.Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen).
- 2.Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personsår.
- 3.När du lossar plastdelarna från gjutträmen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till detta med fil eller sandpapper.
- 4.Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- 5.Fett eller smörmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Aktu ögonen.
- 6.Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- 7.VARNING: Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

H.ELÖVÄSNI ES BETARTANIA:

- 1.Ajátek nem adhatók 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy leszíppantják a kis részket.
- 2.A modellen az összeállításhoz szükséges vegzodések találhatók.
- 3.Amenyiben az összeállításhoz éles eszközök használ, vigyázzon, hogy meg ne sértse magát!
4. Az összeállításhoz javasolt színeket csak felnőtteknek ajánljuk.
- 5.Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet tővábbi hivatalos céljából.

FIN.TÄRKEÄ TIEETOJA KOSKIEN TÄTÄ RAKENNUSSARJAA!

- 1.Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennushojeeseen ennen rakentamisen aloittamista.Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessässä on noudata tattavaa erityistä houlellisuutta tapaturmien välttämiseksi.Iroittettaessa mouvioisia valurangoista saattaa katkaisukohtaan jääädä särmiä. Nämä on poistettava viellä tai hiomapaperilla houlellisuutta noudattaen.Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sililä jotkut pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään olisuuhteissa koskettaa kielellä tai iméä metallille- tai sähköosiin.Voiteluaineita (vaselinja, voitelulöyj ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niillä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitääen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen jaosoitteenvailla jolla on vastaavat tiedot maahanmuutosta.
- 2.VAROITUS: Ohjeessa sousitellut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitetut.

PL.PRZECZYTAĆ I ZACHOWAC:

- 1.Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci ponizej 3 lat ze względu na małe części.
- 2.Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne do dokładnego odzworzowania modelu w skali.
- 3.Należy wwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- 4.Uwaga: Farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6
- 5.Zachowaj instrukcję dla przyszłych referencji

CZ.CTĚTE A USCHOVEJTE

- 1.Hracky není vhodný pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout male části.
- 2.U modelu se nachází spicaté okraje nutné k sestavě samotného modelu.
- 3.Používáte li k sestavení ostré nástroje a cepely, dejte pozor, abyste se neporanili.
- 4.S jedidlem a barvami pracuj v dobré vetrání místnosti-otevři okno.
- 5.Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou ucreněny jenom dospělym modelářům.
- 6.Uchovejte tento adresu k případným budovcům referencím.

РУССКИЙ. Важная информация, касающаяся этого комплекта.

- 1.Игрушка не подходит для детей в возрасте до 3 лет. Мелкие детали могут быть проглочены или вдыханы.
- 2.Модель может содержать детали с острыми краями, которые необходимы для создания точного масштабирования модели.
- 3.Следует соблюдать осторожность при использовании инструментов моделирования и ножи так как это может привести к травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Краски рекомендованы для использования с этим комплектом для взрослых модельеров только.

Пожалуйста, сохраните этот адрес для справок в будущем.

Яп.

- 1.組み立てを始める前に必ずお読み下さい。
- 説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでから組み立てに入って下さい。
- 接着剤と塗料はプラスチック専用のものをお使い下さい。
- 部品の空袋は幼児がかぶったりしないよう破り捨てて下さい。
- 火の近くでは接着剤や塗料を使用してはいけません。

Stamp of the shop selling Mastercraft kits:
Pieczętka sklepu sprzedającego modele Mastercraft: